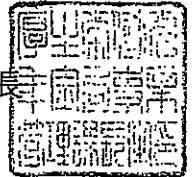


年管管発 0301 第 1 号
平成 22 年 3 月 1 日

日本年金機構事業管理部門担当理事 殿

厚生労働省年金局事業管理課長



外国人の社会保険制度加入促進について

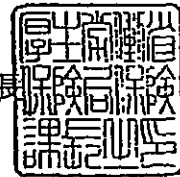
標記については、「外国人の社会保険制度加入促進に係る協力依頼について」(平成 21 年 11 月 24 日付保保発 1124 第 1 号、保国発 1124 第 1 号、保高発 1124 第 1 号、庁保発第 1124001 号)により、法務省入国管理局あて協力を依頼したところであるが、日本年金機構においても、地方入国管理官署と連携を図り、外国人の社会保険制度への加入が円滑に進むよう特段の御配意を願いたい。

なお、平成 22 年 4 月 1 日以降、地方入国管理官署が配布するチラシについては、同年 3 月 10 日頃までに直接地方入国管理官署あて送付することとしているので念のため申し添える。

保保発 1 1 2 4 第 1 号
保国発 1 1 2 4 第 1 号
保高発 1 1 2 4 第 1 号
庁保険発第 1124001 号
平成 2 1 年 1 1 月 2 4 日

法務省入国管理局入国在留課長 殿

厚生労働省保険局保険課長



厚生労働省保険局国民健康保険課長



厚生労働省保険局高齢者医療課長



社会保険庁運営部年金保険課長



外国人の社会保険制度加入促進に係る協力依頼について

外国人の社会保険加入の促進については、平成 2 1 年 3 月 3 1 日に閣議決定された「規制改革推進のための 3 か年計画（再改定）」において、「社会保険制度に加入していること」の『在留資格の変更、在留期間の更新許可のガイドライン』への追記」及び当該措置に伴う「社会保険制度未加入の外国人の社会保険加入を促進するための関係行政機関の連携の仕組みの検討」について決定がなされているところである。

ついては、当該閣議決定にかんがみ、外国人の在留資格の変更、在留期間の更新許可の際に社会保険制度未加入が判明した外国人の社会保険制度への加入が円滑に進むよう、地方入国管理官署における社会保険制度加入の周知について、貴省の協力をお願いする。

「写」

事務連絡
平成21年11月24日

法務省入国管理局入国在留課 御中

厚生労働省保険局保険課
厚生労働省保険局国民健康保険課
厚生労働省保険局高齢者医療課
社会保険庁運営部年金保険課

外国人の社会保険制度加入促進に係る協力依頼について

外国人の社会保険加入の促進については、「外国人の社会保険制度加入促進に係る協力依頼について」（平成21年11月24日保保発1124第1号・保国発1124第1号・保高発1124第1号・庁保険発第1124001号）において、貴省への御協力をお願いしているところですが、外国人の在留資格の変更、在留期間の更新許可の際に社会保険制度未加入が判明した外国人の社会保険制度への加入が円滑に進むよう、別添のチラシを地方入国管理官署で配布していただくことをお願いしたいと考えております。

別添のチラシは、所要の準備が整い次第送付いたしますので、よろしくお願いいたします。

社会保険制度加入のご案内

あなた又はあなたの家族が会社で働いている？

※ パートタイマー、アルバイトの方も含まれる場合があります。対象となるか否かは、お勤めの会社にお問い合わせください。

はい

いいえ

◆あなたが加入しなければならない医療保険・年金への加入手続は、お勤めの会社に義務付けられていますので、会社に加入手続のお願いをしてください。

◆お勤めの会社が医療保険・年金への加入の手続をとらず、医療保険・年金に未加入となっている場合は、年金事務所にご相談ください。

★ 詳細につきましては、お近くの年金事務所にご相談ください。

◆あなたが加入しなければならない医療保険・年金への加入手続は、お住まいの市区町村役場の国民健康保険、国民年金担当窓口で、自分で手続きすることとなります。

※ 無職の方、留学生や就学生等で週 28 時間以内のアルバイト等をしている方は、通常、こちらに該当します。

★ 詳細につきましては、お住まいの市区町村役場の国民健康保険、国民年金担当窓口にご相談ください。

※年金事務所へ日本語以外で相談する場合は、通訳が必要です。

あなたが75歳以上であれば、後期高齢者医療制度へ加入することとなります。

★ 詳細につきましては、お住まいの市区町村役場の後期高齢者医療制度担当窓口にご相談ください。

社会保険制度について

◆ いずれかの医療保険制度、年金制度に加入することが義務付けられています。

1. 健康保険制度について

適用事業所に常用的に使用される限り、外国人の方にも健康保険が適用され、これに加入しなければなりません。

健康保険に加入することにより、被保険者やその被扶養者の病気やけが、出産や死亡の場合に必要な保険給付等が受けられます。

※ 適用事業所とは、法人の事業所、5人以上の個人事業所をいいます。

2. 国民健康保険制度及び後期高齢者医療制度について

① 75歳未満で健康保険の適用対象とならない外国人の方

② 75歳以上の外国人の方

であって、外国人登録を行い、入管法により決定された在留期間が1年以上である方（1年以上日本に滞在すると認められる方を含む。）は、国民健康保険（①の方）又は後期高齢者医療制度（②の方）が適用され、加入の手続きをする必要があります。

国民健康保険又は後期高齢者医療制度に加入することにより、病気やけがの場合に必要な保険給付等が受けられます。

※ 医療機関を受診する際に健康保険、国民健康保険又は後期高齢者医療制度の保険証を提示しない場合は、医療費は原則として全額自己負担となります。

3. 厚生年金保険・国民年金について

外国人の方についても、適用事業所に常用的に使用される限り、厚生年金保険が適用され、これに加入しなければなりません。また、常用的に使用関係にない外国人であっても、日本国内に住所を有する方は国民年金に加入しなければなりません。

年金制度に加入し、一定の要件を満たすことにより、老齢、障害、死亡等の場合には、それぞれ老齢年金、障害年金（又は障害手当金）、遺族年金が支給されます。

また、日本で年金制度に加入していた外国人の方は、日本を出国後、請求手続きをすることにより脱退一時金が受けられます。

Enrollment in a Social Insurance System

Do you or your family work for a company?

* Some part-time or temporary workers are covered by the system. Please check with the company you or your family work for regarding whether you must enroll in the system.

Yes

No

◆ With regard to health insurance and pension systems in which you are obliged to enroll, the company you work for is required to take necessary procedures. Please request your company to do so.

◆ If your company has not taken procedures for health insurance and pension systems and you have not enrolled in those systems, please consult with a pension office.

★ For more details, please consult with your nearest pension office.

◆ With regard to health insurance and pension systems in which you are obliged to enroll, you are required to take necessary procedures on your own at the national health insurance and national pension counter in the local office of the municipality in which you reside.

* In general, those who are unemployed, or who are foreign students or pre-college students having a part-time job in which they work no more than 28 hours a week, are covered by this type of system.

★ For more details, please consult with the national health and national pension counter in a local office of the municipality in which you reside.

* Those who wish to consult with a pension office in a language other than Japanese need to be accompanied by an interpreter.

If you are 75 years old or older, you are obliged to enroll in the Medical Care System for Latter-Stage Elderly.

★ For more details, please consult with the counter for the health insurance system for the latter-stage elderly in a local office of the municipality in which you reside.

Social Insurance Systems

◆ *You are obliged to enroll in one of the health insurance and pension systems.*

1. Employee's Health Insurance System

Foreign nationals who are regularly employed by a target business establishment are covered by Employee's Health Insurance, and must enroll in the system.

Those who enroll in the health system can receive necessary insurance benefits, etc., when they or their dependents become sick or injured, give birth, or die.

* A target business establishment means a corporation or a sole proprietorship which employs 5 workers or more.

2. National Health Insurance System and Medical Care System for the Latter-Stage Elderly

(1) Foreign nationals aged under 75 who are not covered by any health insurance system

(2) Foreign nationals aged 75 or older

Those who fall under either of the above, who have applied for a foreign resident registration and whose period of stay is to be one year or longer under the Immigration Control Act (including those who are permitted to stay in Japan for one year or longer), are covered by the National Health Insurance System (for those who fall under (1)) or the Medical Care System for Latter-Stage Elderly (for those who fall under (2)), and need to take procedures for enrollment.

Those who have enrolled in the National Health Insurance System or the Medical Care System for Latter-Stage Elderly can receive insurance benefits, etc., for medical treatment received for illness and injuries.

* *When you receive medical care at a medical institution without presenting your employee's health insurance card, national health insurance card or latter-stage elderly medical insurance card, you must in principle bear the full expenses for medical care.*

3. Employee's Pension Insurance and National Pension Systems

Foreign nationals who are regularly employed by a target business establishment are covered by the Employee's Pension Insurance System, and must enroll in the system. Foreign nationals who are not regularly employed but have a fixed address in Japan must enroll in the National Pension Plan.

For those who enrolled in the pension system and meet certain requirements, an old-age pension, disability pension (or disability allowance), or survivors' pension will be paid when they reach old age, become disabled, or die, respectively.

Foreign nationals who enrolled in a pension system in Japan can apply for the Lump-Sum Withdrawal Payments after they leave Japan.

Guía de afiliación al sistema de seguro social

¿Usted o un miembro de su familia trabaja en una empresa?

※ En algunos casos se incluyen los trabajos de medio tiempo o por hora. Por favor pregunte en la empresa en donde trabaja si es necesaria la afiliación al seguro social.

Si la empresa
DEBE afiliarlo:

Si la empresa NO
DEBE afiliarlo:

- ◆ Si la empresa en la que trabaja, no realiza la correspondiente tramitación del seguro de salud y seguro de pensión, consulte a la Oficina de pensiones.
- ◆ Por favor solicite a la empresa en la que trabaja que lo afilie al seguro de salud y seguro de pensión debido a que es mandatario.

★ Por más detalles consulte a la Oficina de pensiones más cercana.

- ◆ Usted, por su cuenta, debe realizar el trámite de afiliación al seguro de salud y seguro de pensión, en la ventanilla encargada de las pensiones ubicada en la Municipalidad de su domicilio de residencia.

※ Si está desempleado, está becado, o ha venido por un entrenamiento, etc. y trabaja menos de 28 horas a la semana, debe proceder tal como se detalla aquí.

★ Por más detalles, consulte a la ventanilla encargada del seguro de salud y seguro de pensión ubicada en la Municipalidad de su domicilio de residencia.

※ Si desea realizar consultas en la Oficina de pensión en un idioma que no sea el japonés, es necesario un traductor.

Si es mayor a los 75 años, debe afiliarse al sistema de seguro de salud para ancianos.

★ Por más detalles, consulte a la ventanilla encargada del sistema de seguro para ancianos ubicada en la Municipalidad de su domicilio de residencia.

Sistema de seguro social

- ◆ *Es obligatoria la afiliación a uno de los sistemas de seguro de salud y sistemas de pensión existentes.*

1. Sistema de seguro social

Si el trabajador extranjero se encuentra trabajando en alguna empresa afiliada a un plan de seguro social, el trabajador extranjero está obligado a afiliarse al seguro de salud.

Si el trabajador extranjero se encuentra afiliado al seguro de salud, el seguro social cubre no solamente sus gastos médicos sino también los de su cónyuge y otros familiares que dependen de usted. También usted y sus familiares dependientes recibirán asistencia económica en caso de parto o muerte en el Japón.

- ※ Las empresas legales y empresas particulares con más de 5 trabajadores deben estar afiliadas a un plan de seguro social.

2. Sistema de seguro nacional de salud y seguro nacional de salud para ancianos.

- ① Las personas extranjeras menores de 75 años y que no tengan seguro de salud,
 - ② las personas extranjeras mayores de 75 años,
- deben tener el registro de extranjero, y estar en el Japón por un lapso de más de un año, tal como está estipulado en la ley migratoria (incluyendo a aquellas personas con más de un año y medio de residencia reconocida en el Japón), para tener el derecho y la obligación de afiliación al seguro nacional de salud (para el caso de las personas mencionadas en ①) y al seguro de salud para ancianos (para el caso de las personas mencionadas en ②).

Si se encuentra afiliado a los sistemas de seguro nacional de salud o seguro de salud para ancianos, puede gozar de los beneficios del seguro en el caso de enfermedad o accidente.

- ※ Si debe realizar un examen médico en una institución médica, muestre la tarjeta de seguro de salud, seguro nacional de salud o el seguro nacional de salud para ancianos en la recepción. En el caso de no mostrar la tarjeta del seguro de salud, deberá pagar básicamente la totalidad de los gastos médicos.

3. Seguro de pensión laboral y seguro nacional de pensión.

Si el trabajador extranjero se encuentra trabajando en alguna empresa afiliada a un plan de seguro social, el trabajador debe estar obligatoriamente afiliado también al seguro de pensión laboral. Los extranjeros que no trabajan y tienen residencia fija en el Japón, deben afiliarse al seguro nacional de pensión.

Al afiliarse al sistema de pensión, luego de cumplir con ciertas condiciones, podrá recibir durante su vejez una pensión, si se enferma podrá recibir una pensión por enfermedad (o una mensualidad por enfermedad), y en caso de fallecimiento sus familiares podrán recibir una pensión.

Si una persona extranjera ha estado afiliada al sistema de pensión en el Japón, a pesar de haber salido del Japón, podrá realizar la tramitación para solicitar una parte del total aportado.

Guia para Inscrição no Sistema de Seguro Social (Shakai Hoken Seido)

Você ou seu familiar trabalha em uma empresa?

* Considera-se também em determinados casos, trabalhadores em tempo parcial (part-timer) e temporários de baixa carga horária (“arubaito”). Consulte a sua empresa para saber se você se enquadra nas condições de inscrição.

Sim

Não

◆ Então a sua empresa é obrigada a fazer os procedimentos necessários para a sua inscrição num seguro de saúde (iryō-hoken) e plano de pensão (nenkin) que você precisa estar inscrito, portanto peça à sua empresa para proceder com a sua inscrição.

◆ Se a sua empresa não fizer os devidos procedimentos para a sua inscrição no seguro de saúde (iryō-hoken) e plano de pensão (nenkin), e por esse motivo você se encontrar sem o seguro de saúde e a pensão, consulte o escritório da pensão (nenkin jimusho) mais próximo.

★ Para mais detalhes consulte o escritório da pensão (nenkin jimusho) mais próximo.

◆ Os procedimentos para a inscrição no seguro de saúde (iryō-hoken) e plano de pensão (nenkin) que você precisa estar inscrito devem ser feitos por sua conta própria na prefeitura da sua municipalidade junto aos respectivos balcões responsáveis pelo seguro nacional de saúde (kokumin hoken) e pelo plano nacional de pensão (kokumin nenkin).

* O caso acima é normalmente aplicado também para aqueles que estão sem emprego ou estudantes estrangeiros e estudantes que prestam trabalho temporário (“arubaito”) com carga horária semanal de até 28 horas.

★ Para mais detalhes consulte os balcões responsáveis pelo seguro nacional de saúde (kokumin hoken) e pelo plano nacional de pensão (kokumin nenkin) da prefeitura da municipalidade onde reside.

* Deve providenciar um intérprete caso queira fazer consultas no escritório da pensão em outro idioma sem ser o japonês.

Se você tiver idade acima de 75 anos deverá se inscrever no sistema de saúde para idosos em idade avançada (kouki koureisha iryō seido).

★ Para mais detalhes consulte o balcão responsável pelo sistema de saúde para idosos em idade avançada (kouki koureisha iryō seido) da prefeitura da municipalidade onde reside.

Sobre o Sistema de Seguro Social (Shakai Hoken Seido)

◆ *E obrigatória a inscrição em um dos sistemas de seguro de saúde (iryō hoken) e plano de pensão (nenkin) enumerados abaixo.*

1. Sistema de seguro de saúde para o empregado (kenkou hoken seido)

Desde que esteja sendo empregado regularmente num estabelecimento comercial aplicável, o trabalhador estrangeiro será inserido no seguro de saúde para o empregado (kenkou hoken) devendo se inscrever neste.

A inscrição no seguro de saúde para o empregado (kenkou hoken) permitirá tanto ao trabalhador segurado como ao(s) seu(s) familiar (es) dependente(s) receber em casos de doença, ferimento, parto ou falecimento, o pagamento do seguro e outros benefícios.

* Considera-se um estabelecimento comercial aplicável o estabelecimento comercial de uma pessoa jurídica (houjin) ou mesmo um estabelecimento autônomo (kojin jigyou-sho) que empregue 5 funcionários ou mais.

2. Sistema de seguro nacional de saúde (kokumin kenkou hoken seido) e sistema de saúde para idosos em idade avançada (kouki koureisha iryō seido)

① O estrangeiro com idade inferior a 75 anos e que não se enquadra nas condições de inserção no seguro de saúde para o empregado (kenkou hoken), ou

② O estrangeiro com idade acima de 75 anos,

que tenham feito o registro de estrangeiro (gaikokujin touroku) e que tenham obtido um período de permanência (zairyū kikan) no país de acordo com a lei de controle de imigração de 1 ano ou mais (considera-se igualmente aquele que possui permissão para permanecer no Japão por 1 ano ou mais) se enquadrarão no seguro nacional de saúde (kokumin kenkou hoken, para o caso ①) ou no sistema de saúde para idosos em idade avançada (kouki koureisha iryō seido, para o caso ②), devendo fazer os procedimentos necessários para a sua inscrição.

A inscrição no seguro nacional de saúde (kokumin kenkou hoken) ou no sistema de saúde para idosos em idade avançada (kouki koureisha iryō seido) permitirá receber o pagamento do seguro e outros benefícios em casos de doença ou ferimento.

* *Ao fazer exames num estabelecimento médico, o paciente que não apresentar uma das cadernetas do seguro (hoken-shō) seja do seguro de saúde para o empregado (kenkou hoken),*

3. Seguro de pensão para assalariados (kousei nenkin hoken) e plano nacional de pensão (kokumin nenkin)

Mesmo que seja um estrangeiro, se estiver sendo empregado regularmente num estabelecimento comercial aplicável, será inserido no seguro de pensão para assalariados (kousei nenkin hoken) sendo necessário fazer a sua inscrição. Mesmo que não esteja sendo empregado regularmente, o estrangeiro que possui residência no Japão deve-se se inscrever neste caso no plano nacional de pensão (kokumin nenkin).

Ao se inscrever no sistema de plano de pensão e ao completar determinadas condições poderá receber nos casos de velhice, invalidez, falecimento, etc. os respectivos pagamentos da pensão por idade (rouei nenkin), pensão ou auxílio por invalidez (shougai nenkin ou shougai teatekin) e pensão para a família do falecido(a) (izoku nenkin).

O estrangeiro inscrito no sistema de plano de pensão no Japão, ao deixar o país poderá fazer a solicitação para o recebimento da devolução por desligamento da pensão (dattai itiji-kin).

社会保险制度加入指南

您或您的家人在公司工作吗？

※有时也包括钟点工、临时工。请向工作单位咨询是否属于社会保险加入对象。

是

◆您的工作单位有办理加入保险的义务，因此，请委托单位办理您必须加入的医疗保险、年金手续。

◆当您的工作单位未办理医疗保险、年金的加入手续而使您未加入医疗保险、年金时，请向年金事务所进行咨询。

★关于详细内容请向附近的年金事务所进行咨询。

不是

◆在您居住地的市区町村政府的国民健康保险、国民年金负责窗口自行办理您必须加入的医疗保险、年金手续。

※无业人员、留学生及在校学生等每周打工时间在 28 小时以内者一般属于这种情况。

★关于详细内容，请咨询居住地的市区町村政府的国民健康保险、国民年金负责窗口。

※当使用日语以外的其他语言向年金事务所进行咨询时，需要带口译。

如果您是 75 岁以上者，应加入后期高龄者医疗制度。

★关于详细内容，请向居住地的市区町村政府的后期高龄者医疗制度负责窗口咨询。

关于社会保险制度

◆ 国民有义务加入任何一种医疗保险制度、年金制度。

1. 关于健康保险制度

只要被经常性地雇用于适用健康保险制度的事业所，健康保险也就适用于外国人并必须加入该保险。

通过加入健康保险，被保险人及其扶养者患病、受伤、分娩及死亡时，可得到必要的保险赔付等。

※适用事业所是指法人的事业所、5 人以上的个人事业所。

2. 关于国民健康保险制度及后期高龄者医疗制度

① 未满 75 岁、非健康保险适用对象的外国人

② 75 岁以上的外国人

进行了外国人登记，根据入管法的规定确定居留期限为 1 年以上者（包括被允许居留 1 年以上者）适用国民健康保险（上述①的人士）或后期高龄者医疗制度（上述②的人士）并需要办理加入手续。

通过加入国民健康保险或后期高龄者医疗保险，在患病及受伤时可得到必要的保险赔付等。

※在医疗机构就诊时，如未提示健康保险、国民健康保险或后期高龄者医疗制度的保险证时，原则上自行全额负担医疗费。

3. 关于厚生年金保险、国民年金

对于外国人，只要被经常性地雇用于适用厚生年金保险的事业所，就必须加入该保险。同时，即使无经常性雇佣关系的外国人，如在日本国内拥有住所，也必须加入国民年金。

加入年金制度后，在满足一定条件时，在高龄后或出现残障、死亡等时，分别可领取高龄年金、残障年金（或残障补贴）、遗族年金。

同时，当在日本加入年金制度的外国人离开日本后，可办理申请手续，领取一次性脱离补助金。

사회보험제도 가입 안내

본인이나 가족이 회사에서 일하고 계신가요?

※파트타임이나 아르바이트로 일하시는 분도 가입 대상이 되는 경우가 있습니다. 대상이 되는지 여부는 근무하고 계신 회사에 문의하여 주십시오.

예

아니오

◆귀하께서 가입하셔야 하는 의료 보험·연금의 가입 절차는 근무하고 계신 회사가 의무적으로 처리하도록 되어 있으므로, 이에 관해 회사에 문의하여 주십시오.

◆근무하고 계신 회사가 의료보험·연금 가입 절차를 밟지 않았으며, 의료보험·연금에 아직 가입하지 않은 경우에는 연금사무소에 상담하여 주십시오.

★상세한 내용은 가까운 연금 사무소에 상담하십시오.

◆귀하께서 가입하셔야 하는 의료 보험·연금 가입 절차는 거주하고 계신 시·구·정·촌 사무소의 국민건강보험, 국민연금 담당 창구에서 직접 진행하시게 됩니다.

※무직 혹은 유학생·취학생 등으로 주 28시간 이내의 아르바이트 등을 하고 계신 분은 일반적으로 여기에 해당합니다.

★상세한 내용은 거주하고 계신 시·구·정·촌 사무소의 국민건강보험, 국민연금 담당 창구에 상담하십시오.

※연금사무소에서 일본어 외에 다른 언어로 상담하실 경우에는 통역이 필요합니다.

귀하께서 75 세 이상인 경우에는 후기 고령자 의료제도에 가입하시게 됩니다.

★상세한 내용은 거주하고 계신 시·구·정·촌 사무소의 후기 고령자 의료제도 담당 창구에 상담하십시오.

사회보험제도에 관하여

◆ 어느 한 가지의 의료보험제도, 연금제도에 가입하도록 의무화되어 있습니다.

1. 건강보험제도에 관하여

적용 사업소에 상용직으로 근무하는 동안에는 외국인에게도 건강보험이 적용되므로 여기에 가입하셔야 합니다.

건강보험에 가입하면 피보험자와 그 피부양자의 질병, 부상, 출산이나 사망시 필요한 보험급여를 지급받을 수 있습니다.

※적용 사업소란 법인의 사업소, 종업원 5인 이상인 개인 사업소를 말합니다.

2. 국민건강보험제도와 후기 고령자 의료제도에 관하여

① 75세 미만으로 건강보험 적용 대상이 되지 않는 외국인

② 75세 이상의 외국인

으로, 외국인등록을 마치고 출입국관리 및 난민인정법에 의해 결정된 체류기간이 1년 이상인 분(1년 이상 일본에 체류한다고 인정되는 분을 포함)은 국민건강보험(①에 해당하는 분) 또는 후기 고령자 의료제도(②에 해당하는 분)가 적용되어, 가입 절차를 진행할 필요가 있습니다.

국민건강보험 또는 후기 고령자 의료제도에 가입하면 질병이나 부상시에 필요한 보험급여를 지급받을 수 있습니다.

※ 의료기관에서 진찰을 받으실 때 건강보험, 국민건강보험 또는 후기 고령자 의료제도의 보험증을 제시하지 않는 경우, 의료비는 원칙적으로 전액 본인부담이 됩니다.

3. 후생연금보험·국민연금에 관하여

외국인 여러분에 대해서도 적용 사업소에 상용직으로 근무하는 동안에는 후생연금보험이 적용되므로 여기에 가입하셔야 합니다. 또한 상용적인 사용관계에 있지 않은 외국인이라도 일본 국내에 주소를 두고 있는 분은 국민연금에 가입하셔야 합니다.

연금제도에 가입하여 일정한 요건을 만족하면 노령, 장애, 사망 등의 경우에 각각 노령연금, 장애연금(또는 장애수당), 유족연금이 지급됩니다.

또한 일본에서 연금제도에 가입한 외국인에게는 일본 출국 후 청구 절차를 거쳐, 탈퇴 일시금이 지급됩니다.

年金事務所一覧
JPS Branch Offices

Listas de oficina de pensión
Lista dos escritórios da pensão

年金事務所一覧
연금사무소 일람

都道府県名 Prefecture Nombre de la Prefectura Provincia 都道府県名称 도도부현명	年金事務所名 JPS Branch Offices Nombre de la Oficina de pensiones Nome dos escritórios da pensão 年金事務所名称 연금사무소명	TEL
Hokkaido 北海道	Sapporohigashi 札幌東	(011)832-0830
	Sapporonishi 札幌西	(011)271-1051
	Sapporokita 札幌北	(011)717-8917
	Shinsapporo 新さっぽろ	(011)892-1631
	Hakodate 函館	(0138)82-8000
	Asahikawa 旭川	(0166)72-5002
	Kushiro 釧路	(0154)61-6002
	Muroran 室蘭	(0143)50-1002
	Tomakomai 苫小牧	(0144)56-9003
	Iwamizawa 岩見沢	(0126)38-8002
	Otaru 小樽	(0134)65-5004
	Kitami 北見	(0157)33-6005
	Obihiro 帯広	(0155)65-5003
	Wakkanai 稚内	(0162)74-1003
	Sunagawa 砂川	(0125)28-9000
	Rumoi 留萌	(0164)43-7211
Aomori 青森	Aomori 青森	(017)734-7495
	Mutsu むつ	(0175)22-4947
	Hachinohe 八戸	(0178)44-1742
	Hirosaki 弘前	(0172)27-1339
Iwate 岩手	Morioka 盛岡	(019)623-6211
	Hanamaki 花巻	(0198)23-3351
	Ninohe 二戸	(0195)23-4111
	Ichinoseki 一関	(0191)23-4246
Miyagi 宮城	Miyako 宮古	(0193)62-1963
	Sendaihigashi 仙台東	(022)257-6112
	Sendaiminami 仙台南	(022)246-5112
	Ogawara 大河原	(0224)51-3112
	Sendaikita 仙台北	(022)224-0892
	Ishinomaki 石巻	(0225)22-5116
Akita 秋田	Furukawa 古川	(0229)23-1202
	Akita 秋田	(018)865-2391
	Takanosu 鷹巣	(0186)62-1490
	Omagari 大曲	(0187)63-2296
Yamagata 山形	Honjo 本荘	(0184)24-1111
	Yamagata 山形	(023)645-5111
	Sagae 寒河江	(0237)84-2551
	Shinjo 新庄	(0233)22-2050
	Tsuruoka 鶴岡	(0235)23-5040
Yonezawa 米沢	(0238)22-4220	

都道府県名 Prefecture Nombre de la Prefectura Provincia 都道府県名称 도도부현명	年金事務所名 JPS Branch Offices Nombre de la Oficina de pensiones Nome dos escritórios da pensão 年金事務所名称 연금사무소명	TEL
Fukushima 福島	Tohokufukushima 東北福島	(024)535-0141
	Taira 平	(0246)23-5611
	Soma 相馬	(0244)36-5172
	Koriyama 郡山	(024)932-3434
	Shirakawa 白河	(0248)27-4161
	Aizuwakamatsu 会津若松	(0242)27-5321
Ibaraki 茨城	Mitominami 水戸南	(029)227-3278
	Mitokita 水戸北	(029)231-2283
	Tsuchiura 土浦	(029)824-7170
	Shimodate 下館	(0296)25-0838
Tochigi 栃木	Hitachi 日立	(0294)24-2194
	Utsunomiyahigashi 宇都宮東	(028)683-3211
	Utsunomiyashi 宇都宮西	(028)622-4281
	Otawara 大田原	(0287)22-6311
Gumma 群馬	Tochigi 栃木	(0282)22-4131
	Imaichi 今市	(0288)22-1057
	Maebashi 前橋	(027)231-1719
	Kiryu 桐生	(0277)44-2167
Saitama 埼玉	Takasaki 高崎	(027)322-4299
	Shibukawa 渋川	(0279)22-1614
	Ota 太田	(0276)49-3716
	Urawa 浦和	(048)831-1638
	Omiya 大宮	(048)652-3399
	Kumagaya 熊谷	(048)522-5012
	Kawagoe 川越	(049)242-2657
	Tokorozawa 所沢	(04)2998-0170
Chiba 千葉	Kasukabe 春日部	(048)737-7112
	Koshigaya 越谷	(048)990-3900
	Chichibu 秩父	(0494)27-6559
	Chiba 千葉	(043)242-6320
	Makuhari 幕張	(043)212-8621
	Funabashi 船橋	(047)424-8811
	Ichikawa 市川	(047)704-1177
Matsudo 松戸	(047)345-5517	
Sawara 佐原	Kisarazu 木更津	(0438)23-7616
	Sawara 佐原	(0478)54-1442

年金事務所一覽
JPS Branch Offices

Listas de oficina de pensión
Lista dos escritórios da pensão

年金事務所一覽
연금사무소 일람

都道府県名 Prefecture Nombre de la Prefectura Provincia 都道府县名称 도도부현명	年金事務所名 JPS Branch Offices Nombre de la Oficina de pensiones Nome dos escritórios da pensão 年金事務所名称 연금사무소명	TEL
Tokyo 東京	Chiyoda 千代田	(03)3265-4381
	Chuo 中央	(03)3543-1411
	Minato 港	(03)5401-3211
	Shinjuku 新宿	(03)5285-8611
	Suginami 杉並	(03)3312-1511
	Nakano 中野	(03)3380-6111
	Ueno 上野	(03)3824-2511
	Bunkyo 文京	(03)3945-1141
	Sumida 墨田	(03)3631-3111
	Koto 江東	(03)3683-1231
	Edogawa 江戸川	(03)3652-5106
	Shinagawa 品川	(03)3494-7831
	Ota 大田	(03)3733-4141
	Shibuya 渋谷	(03)3462-1241
	Meguro 目黒	(03)3770-6421
	Setagaya 世田谷	(03)3429-0111
	Ikebukuro 池袋	(03)3988-6011
	Kita 北	(03)3905-1011
	Itabashi 板橋	(03)3962-1481
	Nerima 練馬	(03)3904-5491
	Adachi 足立	(03)3604-0111
	Arakawa 荒川	(03)3800-9151
	Katsushika 葛飾	(03)3695-2181
	Tachikawa 立川	(042)523-0352
	Ome 青梅	(0428)30-3410
	Hachioji 八王子	(042)626-3511
	Musashino 武蔵野	(0422)56-1411
	Fuchu 府中	(042)361-1011
Kanagawa 神奈川県	Tsurumi 鶴見	(045)521-2641
	Kohoku 港北	(045)546-8888
	Yokohamanaka 横浜中	(045)641-7501
	Yokohamanishi 横浜西	(045)820-6655
	Yokohamaminami 横浜南	(045)742-5511
	Kawasaki 川崎	(044)233-0181
	Takatsu 高津	(044)888-0111
	Hiratsuka 平塚	(0463)22-1515
	Atsugi 厚木	(046)223-7171
	Sagamihara 相模原	(042)745-8101
	Odawara 小田原	(0465)22-1391
	Yokosuka 横須賀	(046)827-1251
	Fujisawa 藤沢	(0466)50-1151

都道府県名 Prefecture Nombre de la Prefectura Provincia 都道府县名称 도도부현명	年金事務所名 JPS Branch Offices Nombre de la Oficina de pensiones Nome dos escritórios da pensão 年金事務所名称 연금사무소명	TEL
Niigata 新潟	Niigatahigashi 新潟東	(025)283-1013
	Niigatanishi 新潟西	(025)225-3008
	Nagaoka 長岡	(0258)88-0006
	Joetsu 上越	(025)524-4115
	Kashiwazaki 柏崎	(0257)38-0568
	Sanjo 三条	(0256)32-2820
	Shibata 新発田	(0254)23-2128
	Muikamachi 六日町	(025)716-0802
	Toyama 富山	Toyama 富山
Takaoka 高岡		(0766)21-4180
Uozu 魚津		(0765)24-1464
Tonami 砺波		(0763)33-1227
Ishikawa 石川	Kanazawaminami 金沢南	(076)245-2311
	Kanazawakita 金沢北	(076)233-2021
	Komatsu 小松	(0761)24-1791
	Nanao 七尾	(0767)53-6511
Fukui 福井	Fukui 福井	(0776)23-4512
	Takefu 武生	(0778)23-1123
	Tsuruga 敦賀	(0770)23-9900
Yamanashi 山梨	Kofu 甲府	(055)252-1431
	Ryuo 竜王	(055)278-1100
	Otsuki 大月	(0554)22-3811
Nagano 長野	Naganominami 長野南	(026)227-1284
	Naganokita 長野北	(026)244-4100
	Okaya 岡谷	(0266)23-3661
	Ina 伊那	(0265)76-2301
	Iida 飯田	(0265)22-3641
	Matsumoto 松本	(0263)32-5821
	Komoro 小諸	(0267)22-1080
Gifu 岐阜	Gifuminami 岐阜南	(058)273-6161
	Gifukita 岐阜北	(058)294-6364
	Tajimi 多治見	(0572)22-0255
	Ogaki 大垣	(0584)78-5166
	Minokamo 美濃加茂	(0574)25-8181
	Takayama 高山	(0577)32-6111

年金事務所一覽
JPS Branch Offices

Listas de oficina de pensión
Lista dos escritórios da pensão

年金事務所一覽
연금사무소 일람

都道府県名 Prefecture Nombre de la Prefectura Provincia 都道府県名称 도도부현명	年金事務所名 JPS Branch Offices Nombre de la Oficina de pensiones Nome dos escritórios da pensão 年金事務所名称 연금사무소명	TEL
Shizuoka 静岡	Shizuoka 静岡	(054)284-4315
	Shimizu 清水	(054)353-2233
	Hamamatsuhigashi 浜松東	(053)421-0192
	Hamamatsunishi 浜松西	(053)456-8515
	Numazu 沼津	(055)921-2203
	Mishima 三島	(055)973-1166
	Shimada 島田	(0547)36-2213
	Kakegawa 掛川	(0537)21-5524
	Fuji 富士	(0545)61-1902
Aichi 愛知	Ozone 大曾根	(052)935-6438
	Nakamura 中村	(052)451-3482
	Tsurumai 鶴舞	(052)323-2553
	Atsuta 熱田	(052)671-7262
	Kasadera 笠寺	(052)822-2513
	Showa 昭和	(052)853-1461
	Nagoyanishi 名古屋西	(052)524-6834
	Nagoyakita 名古屋北	(052)912-1216
	Toyohashi 豊橋	(0532)33-4114
	Okazaki 岡崎	(0564)23-2513
	Ichinomiya 一宮	(0586)45-1413
	Seto 瀬戸	(0561)83-9043
	Handa 半田	(0569)21-2320
	Toyokawa 豊川	(0533)89-4043
Kariya 刈谷	(0566)21-2112	
Toyota 豊田	(0565)33-1112	
Mie 三重	Tsu 津	(059)228-9112
	Yokkaichi 四日市	(059)353-5512
	Matsusaka 松阪	(0598)51-5115
	Ise 伊勢	(0596)27-3601
Shiga 滋賀	Owase 尾鷲	(0597)22-2340
	Otsu 大津	(077)521-1126
	Kusatsu 草津	(077)567-2259
Kyoto 京都	Hikone 彦根	(0749)23-1112
	Kamigyo 上京	(075)415-1165
	Maizuru 舞鶴	(0773)78-1165
	Nakagyo 中京	(075)251-1165
	Shimogyo 下京	(075)341-1165
Kyotominami 京都南	Kyotominami 京都南	(075)644-1165
	Kyotonishi 京都西	(075)323-1170

都道府県名 Prefecture Nombre de la Prefectura Provincia 都道府県名称 도도부현명	年金事務所名 JPS Branch Offices Nombre de la Oficina de pensiones Nome dos escritórios da pensão 年金事務所名称 연금사무소명	TEL
Osaka 大阪	Temma 天満	(06)6356-5511
	Fukushima 福島	(06)6458-1855
	Otemae 大手前	(06)6271-7301
	Horie 堀江	(06)6531-5241
	Ichioka 市岡	(06)6571-5031
	Tennoji 天王寺	(06)6772-7531
	Hirano 平野	(06)6705-0331
	Namba 難波	(06)6633-1231
	Tamade 玉出	(06)6682-3311
	Yodogawa 淀川	(06)6305-1881
	Imazato 今里	(06)6972-0161
	Joto 城東	(06)6932-1161
	Kaizuka 貝塚	(072)431-1122
	Sakaihigashi 堺東	(072)238-5101
	Sakainishi 堺西	(072)243-7900
	Higashiosaka 東大阪	(06)6722-6001
	Yao 八尾	(072)996-7711
	Suita 吹田	(06)6821-2401
	Toyonaka 豊中	(06)6848-6831
	Moriguchi 守口	(06)6992-3031
Hirakata 枚方	(072)846-5011	
Hyogo 兵庫	Sannomiya 三宮	(078)332-5793
	Suma 須磨	(078)731-4797
	Higashinada 東灘	(078)811-8475
	Hyogo 兵庫	(078)577-0294
	Himeji 姫路	(079)224-6385
	Amagasaki 尼崎	(06)6482-4594
	Akashi 明石	(078)912-4983
	Nishinomiya 西宮	(0798)33-2944
	Toyooka 豊岡	(0796)22-0948
	Kakogawa 加古川	(079)427-4743
Nara 奈良	Nara 奈良	(0742)35-1371
	Yamatotakada 大和高田	(0745)22-3531
	Sakurai 桜井	(0744)42-0033
Wakayama 和歌山	Wakayamahigashi 和歌山東	(073)474-1824
	Wakayamanishi 和歌山西	(073)447-1640
	Tanabe 田辺	(0739)24-0434
Tottori 鳥取	Tottori 鳥取	(0857)27-8311
	Kurayoshi 倉吉	(0858)26-5311
	Yonago 米子	(0859)34-6111
Shimane 島根	Matsue 松江	(0852)23-9540
	Izumo 出雲	(0853)24-0045
	Hamada 浜田	(0855)22-0670

年金事務所一覽
JPS Branch Offices

Listas de oficina de pensión
Lista dos escritórios da pensão

年金事務所一覽
연금사무소 일람

都道府県名 Prefecture Nombre de la Prefectura Provincia 都道府県名称 도도부현명	年金事務所名 JPS Branch Offices Nombre de la Oficina de pensiones Nome dos escritórios da pensão 年金事務所名称 연금사무소명	TEL
Okayama 岡山	Okayamahigashi 岡山東	(086)270-7925
	Okayamanishi 岡山西	(086)214-2163
	Kurashikihigashi 倉敷東	(086)423-6150
	Kurashikinishi 倉敷西	(086)523-6390
	Tsuyama 津山	(0868)31-2360
	Takahashi 高梁	(0866)21-0570
Hiroshima 広島	Hiroshimahigashi 広島東	(082)228-3131
	Hiroshimanishi 広島西	(082)232-4171
	Hiroshimaminami 広島南	(082)253-7710
	Fukuyama 福山	(084)924-2181
	Kure 呉	(0823)22-1691
	Mihara 三原	(0848)63-4111
	Miyoshi 三次	(0824)62-3107
	Bingofuchu 備後府中	(0847)41-7421
Yamaguchi 山口	Yamaguchi 山口	(083)922-5660
	Shimonoseki 下関	(083)222-5587
	Tokuyama 徳山	(0834)31-2152
	Ube 宇部	(0836)33-7111
	Iwakuni 岩国	(0827)24-2222
	Hagi 萩	(0838)24-2158
Tokushima 徳島	Tokushimaminami 徳島南	(088)652-1511
	Tokushimakita 徳島北	(088)655-0200
	Awahanda 阿波半田	(0883)64-3128
Kagawa 香川	Takamatsuhigashi 高松東	(087)861-3866
	Takamatsunishi 高松西	(087)822-2840
	Zentsuji 善通寺	(0877)62-1662
Ehime 愛媛	Matsuyamahigashi 松山東	(089)946-2259
	Matsuyamanishi 松山西	(089)925-5108
	Niihama 新居浜	(0897)35-1362
	Imabari 今治	(0898)32-6142
	Uwajima 宇和島	(0895)22-5480
Kochi 高知	Kochihigashi 高知東	(088)831-4430
	Kochinishi 高知西	(088)875-1717
	Nankoku 南国	(088)864-1111
	Hata 幡多	(0880)34-1616

都道府県名 Prefecture Nombre de la Prefectura Provincia 都道府県名称 도도부현명	年金事務所名 JPS Branch Offices Nombre de la Oficina de pensiones Nome dos escritórios da pensão 年金事務所名称 연금사무소명	TEL
Fukuoka 福岡	Higashifukuoka 東福岡	(092)651-7967
	Hakata 博多	(092)474-0012
	Nakafukuoka 中福岡	(092)751-1232
	Nishifukuoka 西福岡	(092)883-9962
	Minamifukuoka 南福岡	(092)552-6112
	Kurume 久留米	(0942)33-6192
	Kokuraminami 小倉南	(093)471-8873
	Kokurakita 小倉北	(093)583-8340
	Nogata 直方	(0949)22-0891
	Yawata 八幡	(093)631-7962
	Omuta 大牟田	(0944)52-5294
Saga 佐賀	Saga 佐賀	(0952)31-4191
	Karatsu 唐津	(0955)72-5161
	Takeo 武雄	(0954)23-0121
Nagasaki 長崎	Nagasakiminami 長崎南	(095)825-8702
	Nagasakikita 長崎北	(095)861-1354
	Sasebo 佐世保	(0956)34-1143
	Isahaya 諫早	(0957)25-1662
Kumamoto 熊本	Kumamotohigashi 熊本東	(096)367-2503
	Kumamotonishi 熊本西	(096)353-0142
	Yatsushiro 八代	(0965)35-6123
	Hondo 本渡	(0969)24-2112
Oita 大分	Tamana 玉名	(0968)74-1612
	Oita 大分	(097)552-1211
	Hita 日田	(0973)22-6174
Miyazaki 宮崎	Beppu 別府	(0977)22-5111
	Saiki 佐伯	(0972)22-1970
	Miyazaki 宮崎	(0985)52-2111
	Takanabe 高鍋	(0983)23-5111
	Nobeoka 延岡	(0982)21-5424
Kagoshima 鹿児島	Miyakonojo 都城	(0986)23-2571
	Kagoshimaminami 鹿児島南	(099)251-3111
	Kagoshimakita 鹿児島北	(099)225-5311
	Sendai 川内	(0996)22-5276
	Kajiki 加治木	(0995)62-3511
	Kanoya 鹿屋	(0994)42-5121
	Amamioshima 奄美大島	(0997)52-4341
Okinawa 沖縄	Naha 那覇	(098)855-1118
	Urasoe 浦添	(098)877-0020
	Koza コザ	(098)933-2267
	Nago 名護	(0980)52-2574
	Hirara 平良	(0980)72-3650
	Ishigaki 石垣	(0980)82-9211

平成21年3月
法務省入国管理局

在留資格の変更，在留期間の更新許可のガイドライン（改正）

在留資格の変更及び在留期間の更新は、法務大臣が適当と認めるに足りる相当の理由があるときに限り許可することとされており、この相当の理由があるか否かの判断は、専ら法務大臣の自由な裁量に委ねられ、申請者の行おうとする活動、在留の状況、在留の必要性等を総合的に勘案して行っているところ、この判断に当たっては、以下のような事項を考慮します。

ただし、以下の事項のうち、1の在留資格該当性については、許可する際に必要な要件となります。また、2の上陸許可基準については、原則として適合していることが求められます。3以下の事項については、相当性の判断のうちの代表的な考慮要素であり、これらの事項にすべて該当する場合であっても、すべての事情を総合的に考慮した結果、変更又は更新を許可しないこともあります。

なお、8の社会保険制度の加入については、平成22（2010）年4月1日以降申請時に窓口において保険証の提示を求めることとしています。

1 行おうとする活動が申請に係る入管法別表に掲げる在留資格に該当すること

申請人である外国人が行おうとする活動が、入管法別表第一に掲げる在留資格については同表の下欄に掲げる活動、入管法別表第二に掲げる在留資格については同表の下欄に掲げる身分又は地位を有する者としての活動であることが必要となります。

2 入管法別表第1の2の表又は4の表に掲げる在留資格の下欄に掲げる活動を行おうとする者については、原則として法務省令で定める上陸許可基準に適合していること

法務省令で定める上陸許可基準は、外国人が日本に入国する際の上陸審査の基準ですが、在留資格変更及び在留期間更新に当たっても、原則として上陸許可基準に適合していることが求められます。

3 素行が不良でないこと

素行については、善良であることが前提となり、良好でない場合には消極的な要素として評価され、具体的には、退去強制事由に準ずるような刑事処分を受けた行為、不法就労をあっせんするなど出入国管理行政上看過することのできない行為を行った場合は、素行が不良であると判断されることとなります。

4 独立の生計を営むに足りる資産又は技能を有すること

申請人の生活状況として、日常生活において公共の負担となっておらず、かつ、その有する資産又は技能等から見て将来において安定した生活が見込まれること（世帯単位で認められれば足りる。）が認められますが、仮に公共の負担となっている場合であっても、在留を認めるべき人道上の理由が認められる場合には、その理由を十分勘案して判断することとなります。

5 雇用・労働条件が適正であること

我が国で就労している（しようとする）場合には、アルバイトを含めその雇用・労働条件が、労働関係法規に適合していることが必要です。

なお、労働関係法規違反により勧告等が行われたことが判明した場合は、通常、申請人である外国人に責はないため、この点を十分に勘案して許否を決定します。

6 納税義務を履行していること

納税の義務がある場合には、当該納税義務を履行していることが求められ、納税義務を履行していない場合には消極的な要素として評価されます。例えば、納税義務の不履行により刑を受けている場合は、納税義務を履行していないと判断されます。

なお、刑を受けていなくても、高額未納や長期間の未納などが判明した場合も、

悪質なものについては同様に取り扱います。

7 外国人登録法に係る義務を履行していること

外国人登録は、在留外国人の公正な管理のために行われており、外国人登録法に定める新規登録申請、変更登録申請等の義務を履行していることが必要です。

8 社会保険に加入していること

社会保険への加入義務がある場合には、当該義務を履行していることが必要です。
なお、平成22(2010)年4月1日以降は、申請の際に窓口で健康保険証の提示を求めることとなります。